

50%
DE DESCOMPTE



Gironamuseus

1 Museu d'Arqueologia de Catalunya – Girona

Monestir de Sant Pere de Galligants
Santa Llúcia, 8
Tel: + 34 972 20 26 32 /
+ 34 972 20 46 37
www.mac.cat
macgirona.cultura@gencat.cat

2 Museu d'Art de Girona

Palau Episcopal
Pujada de la Catedral, 12
Tel: + 34 972 20 38 34
www.museumart.com
museumart_girona.cultura@gencat.cat

3 Museu d'Història de Girona

Col·lecció permanent
Carrer de la Força, 27 /
Sala d'exposicions
Placeta de l'Institut Vell, 1 /
Sala carbonera i cisterna
Pujada Sant Feliu, 2 /
Refugi antiaeri
Plaça General Marvà /
Tel: + 34 972 22 22 29
www.girona.cat/museumhistoria
museumhistoria@ajgirona.cat

4 Museu d'Història dels Jueus

Carrer de la Força, 8
Tel: + 34 972 21 67 61
www.girona.cat/call
callgirona@ajgirona.cat

5 Museu del Cinema

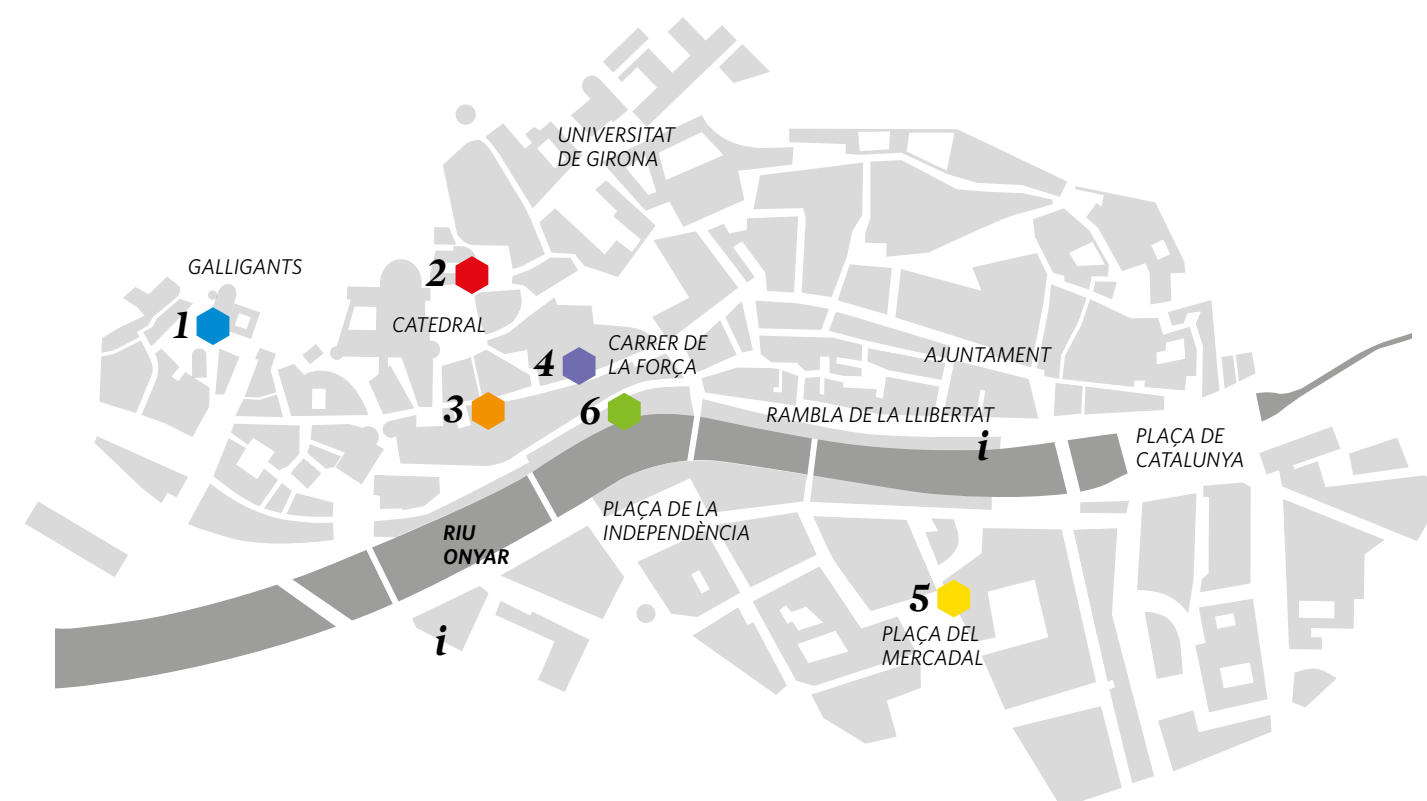
Col·lecció Tomàs Mallol

Carrer Sèquia, 1
Tel: + 34 972 41 27 77
www.museumdelcinema.cat
info@museumdelcinema.cat

6 Casa Masó

Ballesteries, 29
Tel: + 34 972 41 39 89
www.rafaelmaso.org
info@rafaelmaso.org

www.gironamuseus.cat



50%

OBTÉ UN 50% DE DESCOMPTE
AMB AQUEST FULLET

Aquest fullet et permet visitar els sis museus gironins a un preu molt especial. Només caldrà pagar el total de l'entrada al primer museu visitat i el 50% de l'entrada als restants. Gironamuseus et dóna més avantatges i descomptes. Més informació a gironamuseus.cat

Este folleto le permite visitar los seis museos de Girona a un precio muy especial. Solamente deberá abonar el total de la entrada en el primer museo visitado y el 50% de la entrada en los restantes. Gironamuseus te ofrece más ventajas y descuentos. Más información en gironamuseus.cat

This brochure allows you to visit the six Girona Museums at a very special price. You will only have to pay the total of the entrance at the first museum you will visit, then only 50% of the entrance at the rest of the museums. Gironamuseus offers you additional promotions and discounts. Check gironamuseus.cat

Ce brochure vous permet de visiter les six musées de Girona à un prix très spécial. Il faut seulement payer le total de l'entrée au premier musée visité et le 50% de l'entrée dans le reste des musées. Gironamuseus vous propose des promotions et des réductions supplémentaires. Voyez gironamuseus.cat



Museu d'Arqueologia de Catalunya-Girona

Un monestir, exemple notable del romànic català, amb un valuós fons arqueològic per descobrir la història més antiga de l'home, des del paleolític fins a època medieval.

Un monasterio, uno de los ejemplos más importante del románico catalán, con un valioso fondo arqueológico para descubrir la historia más antigua del hombre, desde el paleolítico hasta la época medieval.

A monastery, of great archaeological value and one of the most outstanding examples of Catalan Romanesque where you can discover the earliest history of humankind—from the Palaeolithic Era to the Middle Ages.

Un monastère, exemple remarquable de l'art roman catalan, doté d'un riche fonds archéologique permettant de découvrir l'histoire la plus ancienne de l'homme, depuis le Paléolithique jusqu'à l'époque médiévale.



01/06 - 30/09
De dimarts a dissabte de 10.30 a 13.30 h i de 16 a 19 h.
01/10 - 31/05
De dimarts a dissabte de 10 a 14 h i de 16 a 18 h.
Diumenges i festius de 10 a 14 h.
Tancat els dilluns i 24, 25 i 26 de desembre i 1 i 6 de gener.
Gratuït l'últim dimarts de cada mes, d'octubre a juny.

01/06 - 30/09
De martes a sábado de 10.30 a 13.30 h y de 16 a 19 h.
01/10 - 31/05
De martes a sábado de 10 a 14 h y de 16 a 18 h.
Domingos y festivos de 10 a 14 h.
Cerrado los lunes y 24, 25 y 26 de diciembre y 1 y 6 de enero.
Gratuito el último martes de cada mes, de octubre a junio.

06/01 - 09/30
Tuesday to Saturday, 10.30am-1.30pm and 4pm-7pm.
10/01 - 05/31
Tuesday to Saturday, 10am-2pm and 4pm-6pm.
Sundays and public holidays, 10am-2pm.
Closed: Monday, December 24th, 25th and 26th, and January 1st and 6th.
Free admission on the last Tuesday of the month, from October to June.

01/06 - 30/09
Du mardi au samedi de 10h30 à 13h30 et de 16h à 19h.
01/10 - 31/05
Du mardi au samedi de 10h à 14h et de 16h à 18h.
Dimanche et jours fériés de 10h à 14h.
Fermé le lundi, les 24, 25 et 26 décembre et les 1er et 6 janvier.
Gratuit le dernier mardi du mois, d'octobre à juin.

Museu d'Art de Girona

Descobreix una col·lecció excepcional d'art gironí i català —escultures, retaules i pintures del romànic al noucentisme— dins l'edifici històric del Palau Episcopal de Girona. Un viatge als nostres orígens.

Descubre una excepcional colección de arte gerundense y catalán —esculturas, retablos y pinturas del Románico al Noucentisme— en el edificio histórico del Palacio Episcopal de Girona. Un viaje a nuestros orígenes.

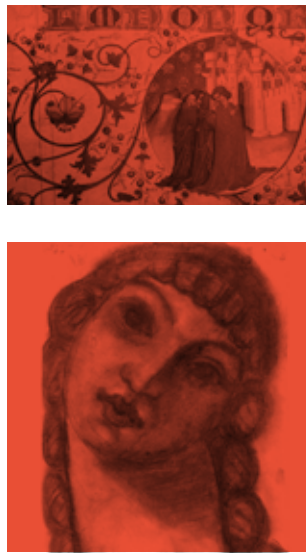
Discover an exceptional collection of Girona and Catalan art —sculptures, paintings and altarpieces from Romanesque to *Noucentisme*— in the historic Episcopal Palace of Girona. A journey through our history.

Découvrez une collection exceptionnelle d'art géronais et catalan —sculptures, retables et peintures du Roman au Noucentisme— dans le bâtiment historique du Palais épiscopal de Gérone. Un voyage au cœur de nos origines.



01/05-30/09
De dimarts a dissabte de 10 a 19 h.
01/10 - 30/04
De dimarts a dissabte de 10 a 18 h.
Diumenges i festius de 10 a 14 h.
Tancat els dilluns, excepte festius, i els dies 25 i 26 de desembre i 1 i 6 de gener.
Gratuït l'últim dimarts de cada mes, d'octubre a juny.

01/05 - 30/09
De martes a sábado de 10 a 19 h.
01/10 - 30/04
De martes a sábado de 10 a 18 h.
Domingos y festivos de 10 a 14 h.
Cerrado los lunes, excepto festivos y los días 25 y 26 de diciembre y 1 y 6 de enero.
Gratuito el último martes de cada mes, de octubre a junio.



Museu d'Història de Girona

Un recorregut per la història de Girona des de la fundació romana fins a la contemporaneïtat. Ocupa l'antic convent caputxí de sant Antoni, del s. XVIII que conserva espais sorprenents com el cementiri i la cisterna.

Un recorrido por la historia de Girona desde la fundación romana hasta la contemporaneidad. Ocupa el antiguo convento capuchino de Sant Antoni, del s. XVIII que conserva espacios sorprendentes como el cementerio y la cisterna.

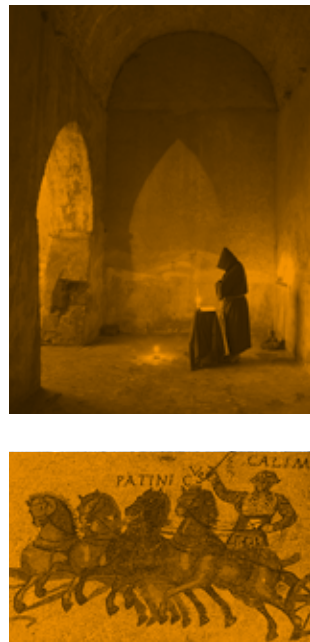
A journey through Girona's history from its roman origins to the present day. In the 18th century, it housed St Anthony's monastery of Capuchin friars, and conserves surprising features from that time, such as a cistern and a desiccation cemetery.

Parcourez l'histoire de Gérone, de ses origines romains à l'époque contemporaine. Dans l'ancien couvent de frères capucins Sant Antoni, qui date du XVIII^e siècle et dont sont conservés de surprenants espaces tels que le cimetière ou dessiccateur et la citerne.



01/05 - 30/09
De dimarts a dissabte de 10.30 a 18.30 h
Diumenges i festius de 10.30 a 13.30 h
01/10 - 30/04
De dimarts a dissabte de 10.30 a 17.30 h
Diumenges i festius de 10.30 a 13.30 h
Tancat els dilluns, excepte festius, i els dies 25 i 26 de desembre i 1 i 6 de gener.
Gratuït el primer diumenge de cada mes.

01/05 - 30/09
De martes a sábado de 10.30 a 18.30 h.
Domingos y festivos de 10.30 a 13.30 h.
01/10 - 30/04
De martes a sábado de 10.30 a 17.30 h.
Domingos y festivos de 10.30 a 13.30 h.
Cerrado los lunes, excepto festivos y los días 25 y 26 de diciembre y 1 y 6 de enero.
Gratuito el primer domingo de cada mes.



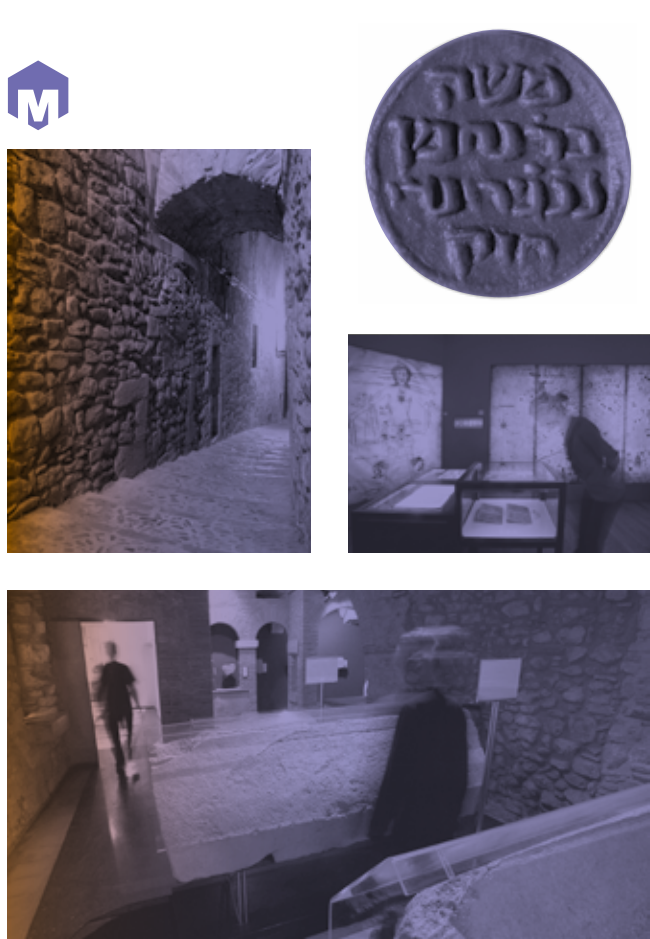
Museu d'Història dels Jueus

El museu, situat al mateix espai que l'última sinagoga de Girona (1492), recull la història de les comunitats jueves de la Catalunya medieval. Un recorregut engrescador per a descobrir una cultura que és part indissociable de la història de la ciutat.

El museo, ubicado en el mismo espacio que la última sinagoga de Girona (1492), recoge la historia de las comunidades judías de la Cataluña medieval. Un atractivo recorrido para descubrir una cultura que es parte indisociable de la historia de la ciudad.

The museum, located in the same space as the last synagogue of Girona (1492), tells the story of the Jewish communities of medieval Catalonia. An exciting journey to discover a culture that is part and parcel of the history of the city.

Le musée, situé dans le même espace que la dernière synagogue de Gérone (1492), raconte l'histoire des communautés juives de la Catalogne médiévale. Un voyage passionnant à la découverte d'une culture qui fait partie intégrante de l'histoire de la ville.



01/07 - 31/08
De dilluns a dissabte de 10 a 20 h.
Diumenges i festius de 10 a 14 h.
01/09 - 30/06
De dimarts a dissabte de 10 a 18 h.
Dilluns, diumenges i festius de 10 a 14 h.
Tancat els dies 25 i 26 de desembre i 1 i 6 de gener.
Gratuït el primer diumenge de cada mes.

01/07 - 31/08
De lunes a sábado de 10 a 20 h.
Domingos y festivos de 10 a 14 h.
01/09 - 30/06
De martes a sábado de 10 a 18 h.
Lunes, domingos y festivos de 10 a 14 h.
Cerrado los días 25 y 26 de diciembre y 1 y 6 de enero.
Gratuito el primer domingo de cada mes.

07/01 - 08/31
Monday to Saturday, 10am-8pm.
Sunday and public holidays, 10am-2pm.
09/01 - 06/30
Tuesday to Saturday, 10am-6pm.
Monday, sunday and public holidays, 10am-2pm.
Closed: December 25th and 26th, and January 1st and 6th.
Free admission on the first Sunday of the month.

01/07 - 31/08
Du lundi au samedi de 10h à 20h.
Dimanche et jours fériés de 10h à 14h.
01/09 - 30/06
Du mardi au samedi de 10h à 18h.
Lundi, dimanche et jours fériés de 10h à 14h.
Fermé les 25 et 26 décembre et le 1er et 6 janvier.
Gratuit le premier dimanche du mois.

Museu del Cinema

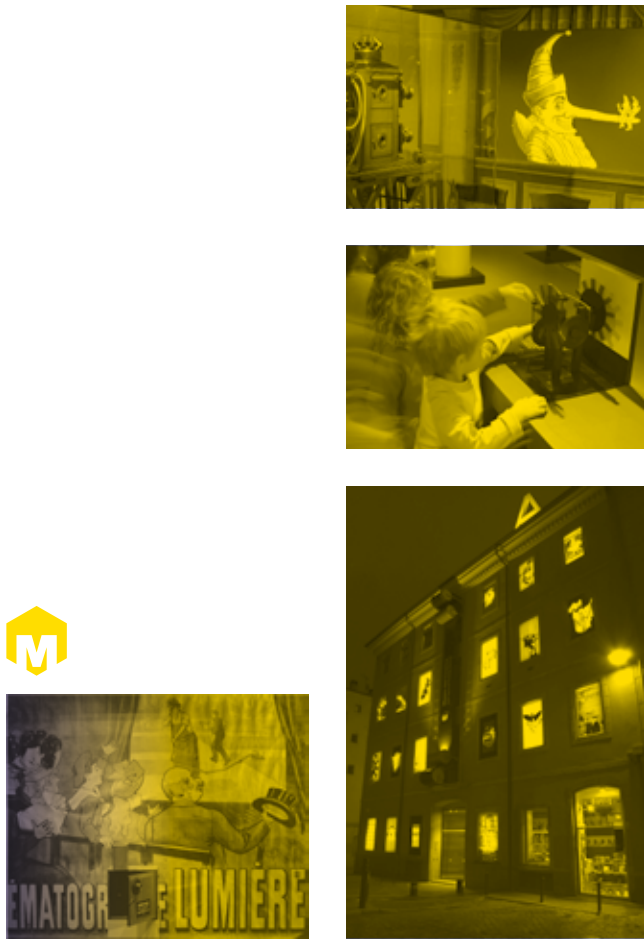
Col·lecció Tomàs Mallol

Viuràs i veuràs la història de la imatge en moviment, del teatre d'ombres al cinema, a través de la Col·lecció Tomàs Mallol. Una exposició interactiva, lúdica i educativa, atractiva per a tots els públics.

Vive y descubre la historia de la imagen en movimiento, del teatro de sombras al cine, a través de la Colección Tomàs Mallol. Una exposición interactiva, lúdica y educativa, recomendable para todos los públicos.

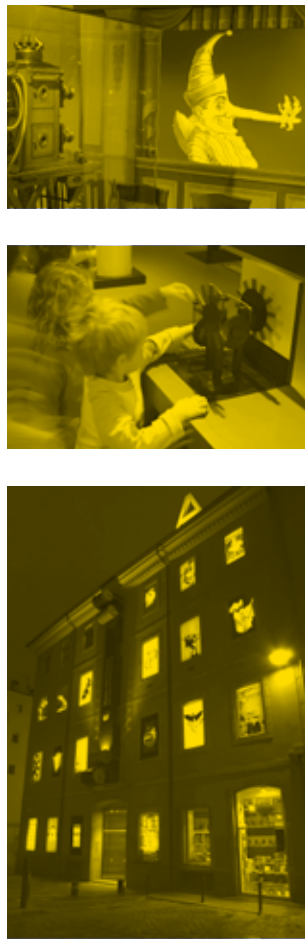
Experience and view the history of moving images, from shadow theatre to the cinema, with the Tomàs Mallol Collection. An interactive, educational and entertaining exhibition, interesting for all ages.

Vivez et découvrez l'histoire de l'image en mouvement, du théâtre d'ombres au cinéma, avec la Collection Tomàs Mallol. Une exposition interactive, ludique et pédagogique, intéressante pour tous les âges.



01/05 - 30/06 i 01/09 - 30/09
De dimarts a dissabte de 10 a 20 h.
Diumenges d'11 a 15 h.
01/07 - 31/08
De dilluns a diumenge de 10 a 20 h.
01/10 - 30/04
De dimarts a divendres de 10 a 18 h.
Dissabtes de 10 a 20 h i diumenges d'11 a 15 h.
Tancat els dilluns, excepte festius, i 25 i 26 de desembre i 1 i 6 de gener.
Gratuït el primer diumenge de cada mes.

01/05 - 30/06 y 01/09 - 30/09
De martes a sábado de 10 a 20 h.
Domingos de 11 a 15 h.
01/07 - 31/08
De lunes a domingo de 10 a 20 h.
01/10 - 30/04
De martes a viernes de 10 a 18 h.
Sábados de 10 a 20 h y domingos de 11 a 15 h.
Cerrado los lunes, excepto festivos, y 25 y 26 de diciembre y 1 y 6 de enero.
Gratuito el primer domingo de cada mes.



05/01 - 06/30 & 09/01 - 09/30
Tuesday to Saturday, 10am-8pm.
Sunday, 11am-3pm.
07/01 - 08/31
Monday to Saturday, 10am-8pm.
10/01 - 04/30
Tuesday to Friday, 10am-6pm.
Saturday, 10am-8pm and Sunday, 11am-3pm.
Closed: Monday except public holidays, December 25th and 26th, and January 1st and 6th.
Free admission on the first Sunday of the month.

01/05 - 30/06 et 01/09 - 30/09
Du mardi au samedi de 10h à 20h.
Dimanche de 11h à 15h.
01/07 - 31/08
Du lundi au dimanche de 10h à 20h.
01/10 - 30/04
Du mardi au vendredi de 10h à 18h.
Samedi de 10h à 20h et dimanche de 11h à 15h.
Fermé le lundi, sauf les jours fériés, les 25 et 26 décembre, et les 1er et 6 janvier.
Gratuit le premier dimanche du mois.

Casa Masó

La Casa Masó és la casa natal de Rafael Masó (1880-1935), una de les obres més importants de la seva arquitectura i l'única que està oberta al públic de les famoses cases del riu de Girona.

La Casa Masó es la casa natal de Rafael Masó (1880-1935), una de las obras más importantes de su arquitectura y la única que está abierta al público de las famosas casas sobre el río en Girona.

The Masó House was the birthplace of Rafael Masó (1880-1935) and represents one of his most important architectural achievements. It is the only one of the famous houses along the river in Girona's old city that is open to the public.

Casa Masó est le lieu de naissance de Rafael Masó (1880-1935), l'un des travaux les plus importants de son architecture et la seule qui est ouverte au public des célèbres maisons sur la rivière à Gérone.



La Casa Masó és oberta tots els dies de l'any, excepte els festius locals i nacionals. Les visites són guiades i en grups de poca gent, per això aconsellem fer una reserva prèvia per a concertar dia i hora (per telèfon, correu electrònic o web). Els diumenges i dilluns les visites són només per a grups d'un mínim de 20 persones.

La Casa Masó está abierta todos los días del año, excepto los festivos locales y nacionales. Las visitas son guiadas y en grupos pequeños, por eso se aconseja hacer una reserva previa para concertar día y hora (por teléfono, correo electrónico o web). Los domingos y lunes las visitas son para grupos de un mínimo de 20 personas.

Casa Masó is open all year round, except local and national holidays. Entry into the house is by guided tour only. Advance reservations are highly recommended (by phone, email or web). On Sundays and Mondays visits are exclusively for groups of at least 20 people.

La Casa Masó est ouverte tous les jours de l'année, à l'exception des jours fériés locaux et nationaux. Les visites sont guidées et en petit groupe, il est donc fortement conseillé d'effectuer une réservation à l'avance pour arranger la date et l'heure (par téléphone, e-mail ou web). Les dimanches et lundis les visites sont réservées aux groupes de minimum 20 personnes.